

【学生版】

xueshengban

唐宋八大家

散文精品

tangsongbadajia

译注

■壬戌之秋，七月既望，苏子与客泛舟游于赤壁之下。清风徐来，水波不兴。举酒属客，诵《明月》之诗，歌《窈窕》之章。少焉，月出于东山之上，徘徊于斗牛之间。白露横江，水光接天。纵一苇之所如，凌万顷之茫然。浩浩乎如冯虚御风，而不知其所止；飘飘乎如遗世独立，羽化而登仙。

■于是饮酒乐甚，扣舷而歌之。歌曰：

『桂棹兮兰桨，击空明兮溯流光。渺渺

兮予怀，望美人兮天一方。』客有吹洞

箫者，依歌而和之。其声呜呜然，如怨

如慕，如泣如诉，余音袅袅，不绝如

缕。舞幽壑之潜蛟，泣孤舟之嫠妇。

sanwenjingpinyizhu

长春出版社
CHANGCHUN PUBLISHING HOUSE



【学生版】

唐 宋 八 大 家

散文精品

译
注

長 春 出 版 社



编 委 会

选题策划 王占通

主 编 胡永生 吴 云

编 委 (排名不分先后)

王三毛 贝金铸 刘庆安 吴庆红

陈 亮 胡永生 屈桂梅 高春花

徐 波 杨钟贤 李战忱 孙致中

李春台 冀 宇 黄 杰 孙 笑

吴小刚 孙 晓 邱 晨 王 光

顾 宏 陈 远 刘 莹 张 静

卢炎香 凌 华 杨琼宇 信 毅

孙 静 赵 牧 周 义 王枫林

终 审 张国举

前言

“唐宋八大家”是我国散文发展史中八个有杰出成就的散文作家的合称。他们是唐代的韩愈、柳宗元和宋代的欧阳修、苏洵、苏轼、苏辙、王安石和曾巩。

最初将这八个作家的散文作品编选在一起刊行的是明初朱右的《八先生文集》，后来唐顺之在《文编》一书中也选录了这八个唐宋作家的作品。明朝中叶古文家茅坤在前者的基础上加以整理和编选，取名《唐宋八大家文钞》，共160卷。“唐宋八大家”从此得名。唐宋八大家文代表了我国古典散文的最高成就。

我国古代的散文，在先秦两汉时期已经有了很大成就。到了两汉时期，司马迁的《史记》等又把古代散文的发展推向了一个新的高峰。东汉以来，把辞赋的写作手法引进散文的倾向日趋明显；到了魏晋，形成了一种特殊的文体，后人称之为骈文。骈文讲究字句的对称，讲究藻饰，强调音韵，较多用典，追求形式技巧的完美，在散文史上有着不可忽视的价值。但因其过分追求形式的华美，音韵的和谐，发展到后期越来越有忽视内容的倾向。

在这种形势下，中唐的韩愈和柳宗元揭起了反对形式主义之风的大旗，他们强调文学要反映社会现象，强调文章的思想内容；在形式上，他们提倡学习先秦西汉时期的散文，抛弃骈文的文体枷锁。宋代的欧阳修继承并发展了韩愈的文学主张，在他的倡导下，王安石、曾巩以及苏洵、苏轼、苏辙父子所写的散文都取得了较大的成绩。韩、柳、欧、苏等“唐宋八大家”的创作，使散文自秦汉之后出现了第二个崭新阶段。诸位大家在长期的艺术实践中，都形成了自己鲜明的写作风格，他们的文学思想和创作成就对后代也产生了重大影响。

为了方便学生读者更好地阅读和理解唐宋八大家的作品，我们特别选取了最能代表唐宋八大家文学成就的散文精品，出版了这本《学生版唐宋八大家散文精品译注》。题解简明扼要、开宗明义；译文流畅优美、一一对应；注释翔实准确。是学生学习古文的极佳参考。

本书在成书过程中也参考了此前出版的有关著作，在此谨致谢意。书中也有不足之处，欢迎广大读者批评指正。



目 录

韩 愈

原道	3
获麟解	10
杂说一	12
杂说四	13
师说	14
子产不毁乡校颂	17
进学解	19
讳辩	24
争臣论	28
后十九日复上宰相书	34
与于襄阳书	37
答李翊书	40
答刘正夫书	44
送李愿归盘谷序	47
送董邵南序	50
送孟东野序	52
送石处士序	56
送温处士赴河阳军序	59
送高闲上人序	62
蓝田县丞厅壁记	65
毛颖传	68
圯者王承福传	73
祭十二郎文	77
祭鳄鱼文	82
送穷文	85
柳子厚墓志铭	89



柳宗元

驳复仇议	97
箕子碑	100
捕蛇者说	102
牛赋	105
封建论	108
吊屈原文	121
答韦中立论师道书	126
与友人论为文书	133
贺进士王参元失火书	138
愚溪诗序	141
三戒并序	144
送薛存义去任序	149
始得西山宴游记	152
钴鉤潭西小丘记	155
至小丘西小石潭记	157
种树郭橐驼传	159
段太尉逸事状	162
梓人传	170
蝜蝂传	175
童区寄传	177

欧阳修

朋党论	183
纵囚论	186
答吴充秀才书	188
秋声赋	193
梅圣俞诗集序	196
送杨真序	199
五代史伶官传序	202
送徐无党南归序	205
相州昼锦堂记	209
丰乐亭记	212



醉翁亭记	215
真州东园记	217
祭石曼卿文	221
泂冈阡表	223
六一居士传	229

苏 洵

六国论	235
管仲论	240
辨奸论	245
心术	249
上欧阳内翰第一书	253
木假山记	259
名二子说	262

苏 轼

乞校正陆贽奏议进御札子	265
范增论	268
贾谊论	272
晁错论	276
教战守策	279
与谢民师推官书	285
上梅直讲书	289
答秦太虚书	292
《范文正公文集》叙	298
喜雨亭记	302
凌虚台记	305
超然台记	308
石钟山记	311
文与可画筼筻谷偃竹记	314
李氏山房藏书记	319
稼说送张琥	324
日喻	327
前赤壁赋	331

后赤壁赋	334
黠鼠赋	337
潮州韩文公庙碑	340

苏 辙

六国论	347
三国论	350
墨竹赋	355
上枢密韩太尉书	359
答黄庭坚书	363
为兄轼下狱书	366
黄州快哉亭记	371
东轩记	374
遗老斋	378

王安石

兴贤	383
材论	386
读孟尝君传	391
答司马谏议书	392
游褒禅山记	395
伤仲永	398
祭欧阳文忠公文	400
泰州海陵县主簿许君墓志铭	403

曾 巩

寄欧阳舍人书	409
《〈战国策〉目录》序	413
赠黎安二生序	418
越州赵公救灾记	420
宜黄县县学记	426
道山亭记	433
墨池记	438





韩愈

HANYU



韩愈(768—824),字退之,孟州河阳(今河南孟县)人,因郡望为昌黎(今辽宁义县,一说朝阳),常以“昌黎韩愈”自称,官至吏部侍郎,人称“韩吏部”;谥号文,又称韩文公。自幼而孤,由兄嫂抚养成人,为学勤奋,通六经百家之学。贞元八年(792年)登进士第。一生四试于礼部,三试于吏部,两次遭贬外放,仕路坎坷。曾任国子博士、刑部侍郎等职。政治上,反对藩镇割据,拥护中央集权;思想上维护儒家道统,力排佛老;文学上反对六朝以来的骈俪文风,是中唐古文运动的主要倡导者。苏轼在《韩文公庙碑》中称其:“文起八代之衰,道济天下之溺,忠犯人主之怒,而勇夺三军之帅”,从“文”、“道”两个方面给予高度评价。

韩愈现存《昌黎先生集》四十卷,外集十卷。其文继承先秦两汉散文优良传统,并有所创新,有感而发,富于批判精神,汪洋恣肆,气势雄放,历来被推为“唐宋八大家”之首。亦能诗,诗风奇崛险怪。



原 道

【题解】《原道》即探求道之本原。韩愈认为道的本原是儒家的“仁义道德”，他以继承、恢复儒道为己任，排斥佛教，抨击藩镇割据，要加强君主集权，以挽救当时日益加深的社会危机。

【一段】

博爱之谓仁①，行而宜之之谓义②，由是而之焉之谓道③，足乎己无待于外之谓德④。仁与义为定名⑤，道与德为虚位⑥。故道有君子小人，而德有凶有吉。老子之小仁义⑦，非毁之也，其见者小也。坐井而观天，曰天小者，非天小也。彼以煦煦为仁⑧，孑孑为义⑨，其小之也则宜。其所谓道，道其所道，非吾所谓道也。其所谓德，德其所德，非吾所谓德也。凡吾所谓道德云者，合仁与义言之也，天下之公言也。老子之所谓道德云者，去仁与义言之也，一人之私言也。

【译文】

泛爱一切人叫做仁，实行仁而合宜的叫做义，由此而前进叫做道，自身具有的不求于外界叫做德。仁和义是有实际内容的名称，道与德是不具确切含义的空位。所以道有君子之道与小入之道，德有凶恶吉利之分。老子小看仁义，并非毁谤仁义，是由于他目光短浅见识少。如同坐在井里看天，却说天小一样，其实天并不小。他把小恩小惠看作仁，把谨小慎微视为义，那么他小看仁义是必然的事。他所说的道，是他的道，并不是我说的道。他所讲的德，是他的德，也并非我讲的德。我所讲的道德，是结合仁与义的实际内容而讲的，是天下的公论。老子所说的道德云云，是抛开了仁义而说的，只是他个人的见解。

【注释】①博爱：广博的爱。即儒家所提倡的仁民爱物。《孟子·梁惠王上》所说的“故推恩足以保四海”。②宜之之谓义：《礼记·中庸》：“火者，宜也。”宜即合宜、合适、合理。③由是而之焉：是，指上文所说的仁义。之，往至。道：《礼记·中庸》：“率性之谓道。”郑玄注：“循性行之之谓道。”这里韩愈用来解释道德之道。



④德：《礼记·乐记》：“德者，得也。”事物言其所得，即指事物的特性，引申为人的行为规范。孔子强调德为天赋。⑤定名：确立的名称。谓仁义的内容是确定的，只能是好的，不能是坏的。⑥虚位：空虚的位子。谓道德的内容是不确定的，可能是好的，也可能是坏的。⑦老子：春秋时著名哲学家，姓李，名耳，楚国人。创立道家学派，并为后来的道教奉为始祖。⑧煦煦(xù)：此处指小恩小惠。⑨子子(jié)：琐碎的样子。

【二段】

周道衰，孔子没⑩，火于秦⑪，黄老于汉⑫，佛于晋魏梁隋之间⑬。其言道德仁义者，不入于杨，则入于墨⑭，不入于老，则入于佛。入于彼，必出于此。入者主之，出者奴之；入者附之，出者污之⑮。噫！后之人其欲闻仁义道德之说，孰从而听之？老者曰：“孔子，吾师之弟子也⑯。”佛者曰：“孔子，吾师之弟子也⑰。”为孔子者，习闻其说，乐其诞而自小也，亦曰：“吾师亦尝师之”云尔⑱。不惟举之于其口，而又笔之于其书。噫！后之人虽欲闻仁义道德之说，其孰从而求之？甚矣，人之好怪也！不求其端，不讯其末，惟怪之欲闻。

【译文】

周道衰落，孔子逝世，儒家诗书被焚于秦代，黄老学说盛行于汉代，佛教流行于晋、魏、梁、隋各代。那时候谈论道德仁义的人，不信奉杨朱学派，就崇尚墨翟学派，不加入道教，就加入佛教。信奉那一家，势必脱离这一家。加入哪一派就以哪一派为主，反对这一派就以这一派为奴；加入哪派就附和哪派的观点，反对这一派就加以诋毁和攻击。唉！后世的人想要知道仁义道德的学说，究竟从哪里听得到呢？学习老子道家的人说：“孔子，是我们老师的学生。”学佛的人说：“孔子是我们老师的学生。”学习孔子学说的人听惯了那些话，乐于听从那些荒诞之说而小看自己，也说：“我们的老师也曾向他们学习过”云云。不仅口头上说，还写在他们的书上。唉！后世的人虽然想知道德仁义道德的学说，可是从谁那里求得真知呢？太过分了，人们喜好怪诞的心理！他们不去探求事情的开端，也不问讯事情的结果，只想听怪诞的言论。

【注释】⑩没：通“殁”，死。⑪火于秦：指秦始皇焚书。⑫黄老：道家流派，汉初流行并发展起来，以道家为本，兼采各家学说，比较注重法治，主张守成无为，为汉初统治者所信奉。黄，指黄帝。传说中的古代帝王。老，即老子。⑬佛于晋魏梁隋之间：指佛教盛行于晋、魏、梁、隋之间。佛教在东汉初传入我国。但真正盛行是从东晋开始，至南北朝崇佛之风愈来愈严重。此处的“魏”指北魏，由鲜卑族拓跋氏建立。⑭“不入”二句：杨，杨朱，战国时哲学家，主张“轻物重生”、“为我”，与儒家、墨家对立。墨：墨翟，鲁国人，战国初年的思想家。主张“兼爱”、“薄葬”，和儒家对立。“不入于杨，则入于墨”，语出《孟子·滕文公下》：“杨朱、墨翟之言盈天下。天下之言不归杨则归墨。”⑮“入者主之”四句：谓赞成某一家，就以那一家为主而去附和；反对某一家，就以那



一家为奴而去诋毁。⑩“老者曰”三句：《庄子·德充符篇》：“吾趾语老聃曰：‘孔子之于至人，其未耶！彼何冥冥以学子为？’”又《天运》：“孔子行年五十有一而不闻道，乃南之沛见老聃。”是道家有孔子师从老子之说。老者，学老子者。⑪“佛者曰”三句：佛教称孔子为儒童菩萨，说孔子亦佛之弟子。此说出《清淨法行经》，释道安二教论引之，见释道宣《广弘明集》卷八。⑫“为孔子者”五句：意谓学习孔子的儒生，也说孔子曾向老子学习过。《礼记·曾子问》中记载了孔子与曾子的问答，有“吾闻诸老聃”句。《孔子家语·观周》记，孔子礼于老聃。

【三段】

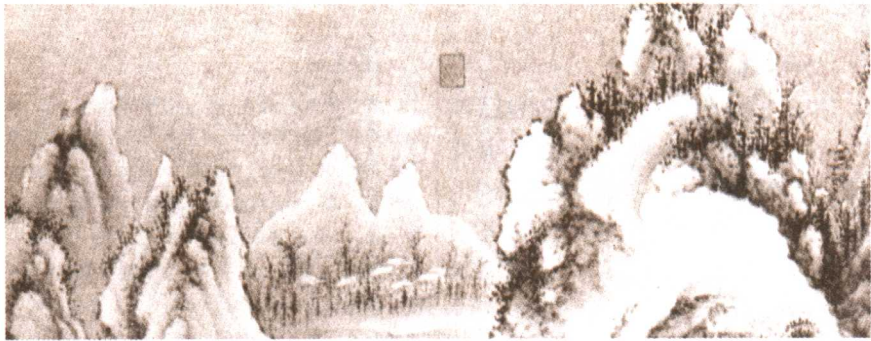
古之为民者四⑬，今之为民者六⑭；古之教者处其一，今之教者处其三。农之家一，而食粟之家六；工之家一，而用器之家六；贾之家一⑮，而资焉之家六⑯。奈之何民不穷且盗也！古之时，人之害多矣。有圣人者立，然后教之以相生相养之道。为之君，为之师，驱其虫蛇禽兽而处之中土。寒然后为之衣，饥然后为之食；木处而颠，土处而病也，然后为之宫室。为之工以赡其器用，为之贾以通其有无，为之医药以济其夭死，为之葬埋祭祀以长其恩爱，为之礼以次其先后，为之乐以宣其湮郁⑰，为之政以率其怠倦，为之刑以锄其强梗⑱。相欺也，为之符玺斗斛权衡以信之⑲；相夺也，为之城郭四兵以守之。害至而为之备，患生而为之防。今其言曰：“圣人不死，大盗不止。剖斗折衡，而民不争⑳。”呜呼！其亦不思而已矣！如古之无圣人，人之类灭久矣。何也？无羽毛鳞甲以居寒热也，无爪牙以争食也。

【译文】

古时为民的有士、农、工、商四种人，现在称为民的加上佛、道两种，变为六种人；古代负有教民任务的，只有一类，当今呢，教民的有三类。务农的仅有一家，而食用粮食的却有六家；做工的只有一家，而使用器皿的有六家；经商的人只有一家，需要供应商品的却有六家。此种情况，又怎么能使民众不穷困偷盗呢！古时候，人们遭受的灾害太多了。有圣人出现，才教给民众以相生相养的生活方式。为他们立君主，当他们的老师，驱赶那些虫蛇禽兽，把民众安排在中原地区。天冷了，教他们做衣裳，肚子饿了，教他们煮食物；巢居在树木上，容易掉下来，穴居在土窟里容易患病，就教他们营造房屋。教他们做工来丰富生活用具，教他们经商来互通有无，发明医药来救治那短命夭死的人，规定丧葬祭祀的制度来增进人与人之间的恩爱，制定礼节来分清尊卑先后的秩序，创造音乐来宣泄人们心中的郁闷，实施政令来监督怠惰懒散的人，建立刑法来铲除强悍不驯之徒。为了防止人们互相欺詐，便制作符节、玺印、斗斛、秤尺等作为凭信；为了防止相互掠夺，就筑城墙、造武器来帮助他们守卫。灾害要到来，就为他们做好准备，祸患要发生就为他们做好预防。现在道家认为：“圣人不死，大盗就不会停止。如果毁坏了升斗，折断了秤杆，人们就不会争夺。”唉！他们讲这些话，也是没有认真思考罢了！如果古代没有圣人，人类早已灭亡了。为什么这样讲呢？因为人类没有羽毛鳞甲来适应严寒酷暑，也没有坚硬的爪牙来夺取食物。



【注释】¹⁹为民者四：指士、农、工、商四种人。作者认为：“士”是施行教化的人，故下文说“处其一”。²⁰为民者六：“四民”之外再加上佛教徒、道教徒。作者认为，佛教徒、道教徒也是施行教化的人，故下文说“处其三”。²¹贾(gǔ)：商人。²²资焉：取资于此。²³湮郁：心中积闷。²⁴强梗：即强梁，不服政教，危害民间的人。²⁵符：符节。玺：印信。权衡：称物体重量的衡器。²⁶“圣人不死”四句：见《庄子·胠篋》。韩愈引《庄子》语为例，来攻击道家的不仁。



【四段】

是故君者，出令者也；臣者，行君之令而致之民者也；民者，出粟米麻丝，作器皿，通货财以事其上者也。君不出令，则失其所以为君；臣不行君之令而致之民，则失其所以为臣；民不出粟米麻丝，作器皿，通货财以事其上，则诛。今其法曰：“必弃而君臣²⁷，去而父子，禁而相生相养之道，以求其所谓清静寂灭者²⁸。”呜呼！其亦幸而出于三代之后，不见黜于禹、汤、文、武、周公、孔子也²⁹；其亦不幸而不出于三代之前，不见正于禹、汤、文、武、周公、孔子也。

【译文】

因此，君主是发布命令的，臣子是执行君主命令并实施于民众的，民众是生产粟米麻丝、制作器皿、交流货物钱财来供养居于上位的君臣的。君主不发布命令，就丧失了做君主的权力；臣子不执行君主的命令并实施于民众，就丢掉了做臣子的职责；民众不生产粟米麻丝、制作器皿，不交流财货来供养居于上位的君臣，就要受到严惩。现在佛教却宣扬他们的法说：“一定要抛弃你们的君臣关系，丢开你们的父子情分，禁止你们那种相生相养的办法，去追求那清静寂灭的彼岸世界。”唉！他们幸亏出现在三代之后，没有遭受夏禹、商汤、周文王、周武王、周公、孔子的贬斥；他们也不幸而不出生在三代之前，没有得到夏禹、商汤、周文王、周武王、周公、孔子的教诲和纠正。

【注释】²⁷而：汝，你。与下两句中的“而”同。²⁸清静：老子的主张，意为“无为而治”。寂灭：佛家的主张，意为“不生不灭”。²⁹三代：指夏、商、周三朝代。



【五段】

帝之与王,其号虽殊,其所以为圣一也^{③①}。夏葛而冬裘,渴饮而饥食,其事虽殊,其所以为智一也。今其言曰:“曷不为太古之无事^{③②}?”是亦责冬之裘者曰:“曷不为葛之之易也?”责饥之食者曰:“曷不为饮之之易也?”传曰:“古之欲明明德于天下者,先治其国;欲治其国者,先齐其家;欲齐其家者,先修其身;欲修其身者,先正其心;欲正其心者,先诚其意^{③③}。”然则古之所谓正心而诚意者,将以有为也。今也欲治其心,而外天下国家,灭其天常。子焉而不父其父,臣焉而不君其君,民焉而不事其事。孔子之作《春秋》也,诸侯用夷礼则夷之^{③④},进于中国则中国之^{③⑤}。经曰:“夷狄之有君,不如诸夏之亡^{③⑥}。”《诗》曰:“戎狄是膺,荆舒是惩^{③⑦}。”今也举夷狄之法,而加之先王之教之上,几何其不胥而为夷也?

【译文】

帝和王,他们的称号尽管不同,但他们作为圣人是一样的。夏天穿葛衣,冬天穿皮衣,渴了要饮水,饿了要吃饭,事情虽然不同,但作为人类发展所获得的智慧是一样的。如今道家的人说:“为什么不采用上古的无为而治呢?”这就如同责怪冬天穿皮衣的人说:“为什么不过穿葛衣那样简单的生活呢?”责怪饿了进食的人说:“为什么不过只喝水那样的简易生活呢?”《礼记·大学篇》说:“古时候那些想要发扬光辉道德于天下的人,一定要先治理好国家;要治理好国家,必须先安顿好家庭;要安顿好家庭,必须先搞好自身修养;要搞好自身修养,一定先端正自己的思想;要端正思想,一定先使自己有诚意。”如此看来,古时候认为思想端正和诚意,都是将有所作为的。现在那些修养心性而把天下国家当作身外之物的人,他们毁弃伦理纲常。做儿子的不把父亲当父亲,做臣子的不把君主当君主,做民众的不去从事他们应该做的事。从前孔子修《春秋》时,对于采用夷狄礼法的诸侯,就把他们列入夷狄;对于接受中原礼法的诸侯,就承认他们是中原的国家。《论语》说:“夷狄有了君主,还不如中原的没有君主。”《诗经》说:“夷狄应当攻击,荆舒应当惩罚。”现在却将夷狄的礼法放在先王政教之上,这不是很快就要沦落为夷狄了吗?

【注释】 ③①帝:指唐尧和虞舜的称号。王:指禹、汤、文、武的称号。③②曷不:何不,为什么不。③③“传曰”以下十句:传,解释儒家经典的书。《大学》乃战国时期儒家所作,着重阐述了个人道德修养与社会治乱的关系。“明明德”等是修养的目标,“诚意、正心、修身、齐家、治国、平天下”等,是实现天下大治的步骤。儒家认为社会治乱的关键在于“修身”,即每个社会成员尤其是统治者道德修养的好坏,决定社会的治乱。《大学》所述,合理的一面是肯定道德在社会生活中的作用,但将道德作为决定因素是过分夸大了道德的作用。韩愈在本段引用《大学》,是正面提出儒家之道以辟佛、道。



③③夷礼：外族的礼仪。③④中国：指中原地区的诸侯国。③⑤经：此指《论语》。夷狄：古代对外族的通称。诸夏：指中原各诸侯国。③⑥戎：指古代西部地区的少数民族。荆舒：泛指古代南部地区的民族。



【六段】

夫所谓先王之教者，何也？博爱之谓仁，行而宜之之谓义，由是而之焉之谓道，足乎己无待于外之谓德。其文，《诗》、《书》、《易》、《春秋》^{③⑦}；其法，礼、乐、刑、政；其民，士、农、工、贾；其位，君臣、父子、师友、宾主、昆弟、夫妇；其服，麻丝；其居，宫室；其食，粟、米、果、蔬、鱼、肉。其为道易明，而其为

【译文】

所谓先王的政教，是什么呢？广泛爱一切人就叫仁，履行仁道而合宜叫义，由此而前进叫道，自身具有而不求于外叫德。它的主要文献是《诗经》、《书经》、《易经》、《春秋》，它的法制是礼仪、音乐、刑法、政教，它的民众是士、农、工、商，它的名分是君臣、父子、师友、宾主、兄弟、夫妇，它的衣服是麻丝，它的住处是房屋，它的食物是粮食、蔬果、鱼肉。它作为道理简单明了，作为



教易行也。是故以之为己，则顺而祥；以之为人，则爱而公；以之为心，则和而平；以之为天下国家，无所处而不当。是故生则得其情，死则尽其常；郊焉而天神假^{③⑧}，庙焉而人鬼飨^{③⑨}。曰：“斯道也，何道也？”曰：“斯吾所谓道也，非向所谓老与佛之道也。”尧以是传之舜^{④①}，舜以是传之禹^{④②}，禹以是传之汤，汤以是传之文、武、周公，文武周公传之孔子，孔子传之孟轲^{④③}。轲之死，不得其传焉。荀与扬也^{④④}，择焉而不精，语焉而不详。由周公而上，上而为君，故其事行；由周公而下，下而为臣，故其说长。然则如之何而可也？曰：“不塞不流，不止不行。人其人，火其书，庐其居，明先王之道以道之。鰥、寡、孤、独、废、疾者有养也^{④⑤}。其亦庶乎其可也！”

教化简单易行。因此，用它对待自己，就顺吉祥；用以对待民众，就博爱而公正；用以修心，就祥和而平静；用它来治理天下和国家，就没有地方不适当。所以，活着就能享受正常的人情，死后亦可得到正常的待遇；祭天就会使天神降临，祭祖就能使祖宗的灵魂享受。有人问：“这种道，是什么道呢？”我说：“这是我所说的道，并不是前面说的老子和佛家的道。”这个道，尧将它传给舜，舜把它传给禹，禹把它传给汤，汤把它传给周文王、武王、周公，周文王、武王、周公再传给孔子，孔子又传给孟轲。孟轲死后，这个道就没有传人了。荀子、扬雄选取不精，阐释不详。从周公以上，继承道统的都是在为上为君的，为此儒道能够推行；自周公以下，传道的都是在下为臣的，所以诸子的学说得以长久流传。如此说来，怎样才能行呢？我认为：“不堵塞佛老之道，儒道就不能流传，不禁止佛老之道，儒道就不能推行。让那些僧道还俗为民，将佛经、道书烧掉，把佛寺、道观改为民房，阐明先王的道来教导民众。让鰥夫、寡妇、孤儿、孤老和有残疾的人都得到抚养。这样，大概也就可以了！”

【注释】 ③⑦书：《尚书》，上古时历史文件的汇编。《易》：《周易》，古代流传下来的占卜书。这些均被列为儒家经典。③⑧郊：郊祀，祭天。假：同“格”，到。③⑨庙：指祭祖。④①尧：传说中父系氏族社会后期的部落联盟领袖。④②舜：也是传说中父系社会后期部落联盟领袖。④③孟轲：战国时邹（今山东邹县）人。被儒家称为“亚圣”。④④荀：荀子，名况，又称荀卿、孙卿。战国末年著名思想家和教育家。扬：指扬雄（约前53—18），字子云，西汉末年文学家和思想家。④⑤鰥（guān）：没有妻子的老人。